

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

16.11.1998
Nr. K-97119

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	BACHMANN, Richard Flerus
Geburtsjahr und -ort	1889, Lehma, Kreis Altenburg, Provinz Thüringen
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Bocka, Kreis Altenburg, Provinz Thüringen
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	Landwirt
wann inhaftiert:	01.10.1951
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	am 06.12.1951 durch das Militärtribunal des Truppenteils Nr. 48240
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Nebenstrafen):	gem. Art. 58-6 Teil 1 StGB der RSFSR Höchst- strafe - Tod durch Erschießen, mit Einziehung der bei der Festnahme beschlagnahmten Wertsachen
Datum der Haftentlassung:	das Urteil wurde am 14.02.1952 vollstreckt

Gemäß Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Richard Flerus BACHMANN* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung

der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“16” ноября 1998 г.

№ К-97119

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) БАХМАНН Рихард Флерус

Год и место рождения 1889 г., д. Лема района Альтенбурга провинции

Гражданин (ка) какого государства г.г. Тюрингия. Германии

Национальность немец Место жительства до ареста

дер. Бокка района Альтенбурга провинции Тюрингии

Место работы и должность (род занятий) до ареста

крестьянин

Дата ареста 1 октября 1951 года

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)

6 декабря 1951 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст. 58-6, ч. I УК РСФСР к высшей мере наказания - расстрелу, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.

Дата освобождения 14.02.1952 г. приговор приведен в исполнение

На основании ст. 3 _____ Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) БАХМАНН Рихард Флерус реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П. КОПАЛИН